

中國地方菜大師

Chinese Regional Cuisine Master

孫國斌
Sun Guo Bin



名廚孫國斌入廚逾 30 年，精通中國多個地方菜系，並曾憑卓然烹飪造詣帶領入職餐廳贏得米芝蓮等多項殊榮。由他精心設計的菜單糅合傳統與創新，將地道菜式新派演繹，展現獨樹一幟的賞味風格。

在「皇宮椒好運」，孫主廚將帶您味遊川湘渝，細嚐四川、湖南及重慶各自的鮮明個性與魅力，透過琳琅滿目的美饌佳餚，為您娓娓道來一個個香麻爽辣、清鮮濃醇的故事。

Renowned Chef Sun Guo Bin has spent more than three decades on the Chinese regional gastronomic stage, leading restaurants to wide acclaim and MICHELIN accolades. His menus reflect his dedication to fusing tradition and innovation, with authentic flavors and contemporary flair.

At Palace Café, Chef Sun invites you to embark on a gourmet odyssey across China, where each dish whispers tales of Sichuan's fiery passion, Hunan's rich cultural heritage, and Chongqing's vibrant essence.

四川眉山



東星斑（每條）

Spotted grouper (per piece)

mop 888

烹飪方式 Cooking Methods

清蒸

Steamed with superior soy sauce

剁椒蒸

Steamed with chopped chili

酸菜

Poached in pickled cabbage broth

水煮

Poached with Sichuan spicy oil

蔥椒

Steamed with fresh green peppercorn and spring onion oil



請在點餐前告知服務員，若同行人士對食物過敏。

Before placing your order, please inform your server if a person in your party has a food allergy.

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

重慶梁平

鮮椒海螺片



Chongqing style poached conch slices with lettuce stem

mop 388



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

四川成都

濃湯小米煮遼參

Braised sea cucumber with chicken broth millet congee

mop 368



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

湖南長沙
Changsha, Hunan

🟡 辣椒炒海參 🌶️

Wok-fried sea cucumber with chili

mop 368



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

冰花燉官燕

Double-boiled superior bird's nest
with crystal sugar

mop 488

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

藤椒熟醉花竹蝦

Poached Kuruma prawn with aged Chinese wine and
Sichuan peppercorn oil

mop 188



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

夫妻肺片

Chilled spicy beef offal platter

mop 88

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

蒜香白肉

Chilled sliced pork with garlic sauce

mop 78



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

冷燴青筍

Tossed lettuce stem in scallion oil

mop 58



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

花椒乳鴿

Pigeon in peppercorns

mop 128



川味口水雞

Sichuan style poached chicken in chili
and peanut sauce

mop 108

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

川式酸辣湯

Hot and sour soup

mop 68 位/per person

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

花旗參燉竹絲雞湯(位)

Double-boiled silky chicken soup with
American ginseng (per person)

mop 128 位/per person

酸蘿蔔老鴨湯

Duck soup with pickled turnip

mop 68 位/per person



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

● 雞湯松茸燉花膠

Double-boiled fish maw soup with
Matsutake mushroom

mop288 位/per person



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

醇厚湘味

· 爽辣嫩滑 ·
Hunan Signature



常德 Changde 漢壽甲魚

Hunan style braised soft-shell turtle

· 紅燒 · 

Traditional Hunan braised

· 黃燜 · 

Yellow bell pepper braised

· 青花椒 · 

Green peppercorn braised

mop 488



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

醇厚湘味

·爽辣嫩滑·
Hunan Signature

益陽 Yiyang 香辣桂花魚

Pan-fried mandarin fish
with spicy sauce

mop 298

衡東 Hengdong 衡東小炒跳跳蛙

Wok-fried frog with
Hengdong pepper

mop 188



長沙 Changsha 剁椒水庫大魚頭

Steamed fish head
with chopped chili

mop 328

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

醇厚湘味

· 爽辣嫩滑 ·

Hunan Signature



长沙

Changsha



小炒黃牛肉



Wok-fried sliced beef
with dried chili

mop 168



张家界
Zhangjiajie



常德
Changde



岳阳
Yueyang



湘西
Xiangxi



益阳
Yiyang



长沙
Changsha



湘潭
Xiangtan

湖南
Hunan



湘西
Xiangxi



老乾媽炒雞



Wok-fried diced chicken with black
bean chili sauce

mop 138

所有價格須加收10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

醇厚湘味

·爽辣嫩滑·

Hunan Signature

岳陽
Yueyang



蒜爆香辣大肉蟹



Wok-fried mud crab with garlic and chili

mop 698

長沙
Changsha

韭菜炒鮮河蝦



Wok-fried river shrimps with Chinese chives

mop 218

岳陽
Yueyang

風味菜花



Wok-fried cauliflower with pork belly and chili

mop 98



湖南
Hunan



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

特色川香味

·酸辣開胃·
Sichuan Signature

成都
Chengdu

麻婆蟹肉豆腐

Stewed bean curd with minced beef and
crab meat in board bean paste

mop 138



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

特色川香味

·酸辣開胃·
Sichuan Signature

📍 樂山 Leshan 水煮牛肉 🌶️🌶️🌶️

Poached slice beef in chili oil

mop 168

📍 綿陽 Mianyang 金湯酸菜魚 🌶️

Poached fish fillet in pickled cabbage broth

mop 298



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

特色川香味

·酸辣開胃·
Sichuan Signature



自貢
Zigong



泡椒鱔魚



Braised yellow eel in pickled chili broth

mop 188



成都
Chengdu

漢蒸回鍋肉



Twice-cooked sliced pork belly

mop 138



攀枝花
Panzhihua

紅燒肥腸油豆腐

Braised pork intestine with dried
bean curd

mop 138

四川
Sichuan

所有價格須加收10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

特色川香味

·酸辣開胃·
Sichuan Signature

宜賓
Yibin

香辣筆桿魷魚

Wok-fried squid with onion and
Chinese chives in chili sauce

mop 218

眉山
Meishan

宮保蝦球

Wok-fried prawn with
eggplant in chili paste

mop 218



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

地道重慶味

· 麻辣鮮香 ·
Chongqing Signature

📍 大足 Dazu 丘比椒肥腸

Wok-fried pork intestines with Qiubi chili

mop 188

📍 沙坪壩 Shapingba 山城辣子雞

Deep-fried diced chicken with chili

mop 138



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

地道重慶味

麻辣鮮香
Chongqing Signature

璧山
Bishan



沸騰水煮魚



Poached fish fillet in chili oil

mop 298

雲陽
Yunyang

薑爆牛舌



Wok-fried beef tongue with ginger

mop 188



萬州
Wanzhou

香辣波士頓龍蝦



Wok-fried Boston lobster with
French fries and peanuts

mop 588



所有價格須加收10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

地道重庆味

· 麻辣鲜香 ·
Chongqing Signature

南川
Nanchuan

青椒炒黑毛猪脸肉

Wok-fried Iberico pork cheek
with green peppers and garlic

mop 168

合川
Hechuan

椒好運葱椒雞

Poached chicken with
fresh green peppercorn
and spring onion in chili oil

mop 188



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

地道重慶味

· 麻辣鮮香 ·
Chongqing Signature

沙坪壩
Shapingba



重慶毛血旺



Chongqing style boiled blood curd

mop 288



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

絲瓜，包菜，空心菜

Luffa, Cabbage, Morning glory

mop 68

烹飪方式 Cooking Methods

清炒

Stir-fried

蒜蓉炒

Garlic

白灼

Poached

炆炒

Chili

乾煸四季豆

Wok-fried string beans with minced pork
and dried chili

mop 88



風味土豆絲

Wok-fried shredded potato with chili

mop 78



拍蒜蘭花苔

Wok-fried broccolini with garlic

mop 88



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

◆ 波士頓龍蝦樹番茄辣湯麵
Boston Lobster and spicy tree tomato noodles soup
mop 198



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

豬肉大蔥水餃

Pork and scallion dumplings

mop 78

◆紅油抄手🌶️

Pork dumplings in Sichuan chili oil

mop 68



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge



◆ 海鮮酸辣粉 🌶️🌶️

Sour and spicy sweet potato noodles
soup with shrimp and mussels

mop 128

四川擔擔麵 🌶️

Sichuan dan dan noodles

mop 78

四川臘味醬油炒飯

Fried rice with Sichuan preserved meat

mop 88



常德牛肉拌米線

Changde style tossed rice noodles
with braised beef brisket

mop 138

五常米飯

Steamed Wuchang Rice

mop 20

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

A whole pumpkin sits in the background on a dark blue textured surface. In the foreground, a round woven bamboo basket contains a white ceramic plate. The plate is filled with white rice and seven golden-brown, round, deep-fried pumpkin cakes.

南瓜餅

Deep-fried pumpkin cake

mop 68

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

鮮果冰粉

Crystal jelly with seasonal fruit

mop 58

紅糖糍粑

Deep-fried glutinous rice cake
served with brown sugar

mop 58



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

🟡 糍粑甜酒冲蛋

Glutinous rice cake in rice wine less
with poached egg

mop 58

當季鮮果盤

Seasonal fruit platter

mop 108



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

過量飲酒危害健康

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

所有酒精飲品的酒精含量均高於 1.2%

EXCESSIVE DRINKING OF ALCOHOLIC BEVERAGES IS HARMFUL TO HEALTH

THE SALE OR SUPPLY OF ALCOHOLIC BEVERAGES

TO ANYONE UNDER THE AGE OF 18 IS PROHIBITED

ALL ALCOHOLIC BEVERAGES EXCEED 1.2% ALCOHOL BY VOLUME

CONSUMIR BEBIDAS ALCOÓLICAS EM EXCESSO PREJUDICA A SAÚDE

A VENDA OU DISPONIBILIZAÇÃO DE BEBIDAS ALCOÓLICAS A

MENORES DE 18 ANOS É PROIBIDA

貴州茅台 53度 (500毫升)
Kweichow Moutai 53% (500ml)

mop 5,800

貴州茅台 53% (200毫升)
Kweichow Moutai 53% (200ml)

mop 3,800

中華大曲 53% (500毫升)
Zhong Hua Daqu 53% (500ml)

mop 3,800

五糧液 52度 (500毫升)
Wu Liang Ye 52% (500ml)

mop 2,500

五糧液 52% (50毫升)
Wu Liang Ye 52% (50ml)

mop 500

水井坊 井台 52% (500毫升)
Shui Jing Fang Wellbay 52% (500ml)

mop 3,000

洋河藍色經典夢之藍 52% (65毫升)
Yang He Classic Dream Blue 52% (65ml)

mop 360

百年糊塗 52% (125毫升)
Bainian Hutu 52% (125ml)

mop 100

古綿純 52% (100毫升)
Ku Mien Chun 52% (100ml)

mop 80

諸葛釀 52% (125毫升)
Zhu Ge Niang 52% (125ml)

mop 60

酒鬼 湘泉 48% (125毫升)
Jiugui Xiangquan 48% (125ml)

mop 60

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% All alcoholic beverages exceed 1.2% alcohol by volume

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

酒釀琴蕾

Rice Gimlet

mop 90

酒
香微醺
Cocktail



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% All alcoholic beverages exceed 1.2% alcohol by volume

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

蘋果釀

Koji Apple

mop 90

酒
香微醺
Cocktail



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% All alcoholic beverages exceed 1.2% alcohol by volume

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

	mop	
<u>香檳 Champagne</u>	杯Glass	瓶bottle
Delamotte Brut NV, France	190	750

白葡萄酒 White Wine

Rapaura Springs Reserve Sauvignon Blanc Marlborough, New Zealand	90	380
Brauneberger Juffer Riesling Kabinett, M.F. Richter Mosel, Germany	120	450
Helanqingxue Jiabeilan Chardonnay Ningxia, China	180	760

紅葡萄酒 Red Wine

Cannonau di Sardegna, Costera Cantine Argiolas	80	350
Quinta do Crasto Reserve V.V. Douro, Portugal	140	550
Helanhong Classic Dry Red Wine '20	125	500

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% All alcoholic beverages exceed 1.2% alcohol by volume

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

啤酒 Beer

酌
酒 Intoxicating
取 Delights
樂

mop

熊貓精釀 殺馬特陳皮小麥啤酒
Panda Brew Outlaw Dried Tangerine Peel Witbier

60

朝日啤酒
Asahi Super Dry Beer

60

喜力啤酒
Heineken Beer

60

澳門啤酒
Macau Beer

50

青島啤酒
Tsingtao Beer

50



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% All alcoholic beverages exceed 1.2% alcohol by volume

所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

汽水 Soft Drink

輝樹蘇打水

Fever Tree Soda Water

mop

45

輝樹湯力水

Fever Tree Tonic Water

45

輝樹檸檬汽水

Fever Tree Lemonade

45

輝樹乾薑水

Fever Tree Ginger Ale

45

可口可樂

Coca-Cola

45

零度可樂

Coke Zero

45

奧地利紅牛

Austrian Red Bull

50

Nordaq 水 Nordaq Water

純淨水 (750毫升)

Still Water (750 ml)

45

氣泡水 (750毫升)

Sparkling Water (750ml)

45



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

咖啡及茶 Coffee & Tea

咖啡
Coffee

mop

40

意大利泡沫咖啡
Cappuccino

40

雙份特濃咖啡
Double Espresso

40

牛奶咖啡
Latte

40

特濃咖啡
Espresso

35

摩卡咖啡
Mocha

45

港式奶茶
Hong Kong Milk Tea

45

檸檬茶
Lemon Tea

45



果
香
濃
郁
Fruit

新鮮果汁 Fresh Juice

西柚汁
Grapefruit Juice

mop

50

芒果汁
Mango Juice

50

橙汁
Orange Juice

50

西瓜汁
Watermelon Juice

50

菠蘿汁
Pineapple Juice

60

胡蘿蔔汁
Carrot Juice

50

青蘋果汁
Green Apple Juice

60



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge

綠茶 Green Tea

mop

梵淨山翠芽

50

Fan Jing Mountain Tea Bud

白茶 White Tea

雲南月光白

80

Yunnan Moonlight tea

黃茶 Yellow Tea

君山銀針

100

Junshan Silver Needle

烏龍茶 Oolong Tea

芝蘭單欖

90

Zhilan Aroma Dancong

紅茶 Black Tea

遵義紅茶

50

Zun Yi Black Tea

黑茶 Dark Tea

宮廷普洱

60

Royal Pu Erh

花茶 Flower Tea

金絲皇菊

60

Golden Thread Chrysanthemum

迪爾瑪臻選茶 Dilmah Windsor Forest Teas

茶
香
四
溢
Aromatic
Teas

錫蘭古早早餐茶
Ceylon Heritage Breakfast

mop
30

殿堂伯爵紅茶
Majestic Earl Grey

30

大吉嶺高峰珍藏
Darjeeling Summit Reserve

30

玫瑰藏紅花茶
Rose Saffron Blush

30

皇家香料茶
Regal Spice Chai

30

羅勒莓果茶
Basil Berry Fusion

30

天然南非博士茶
Natural Rooibos

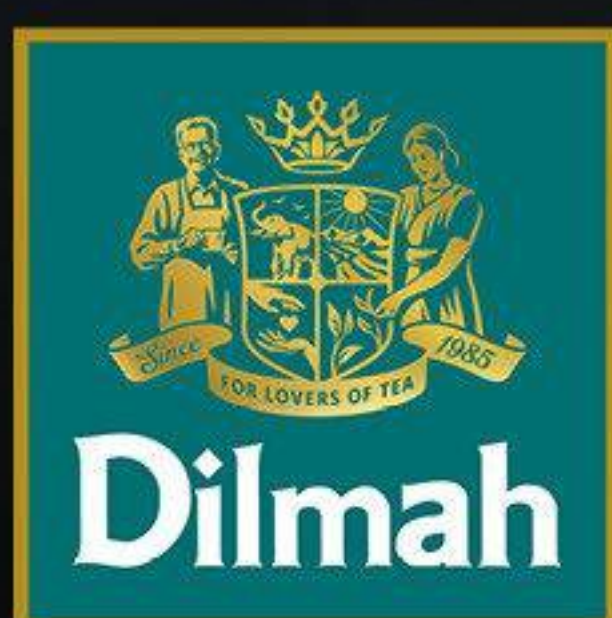
30

純洋甘菊花茶
Pure Chamomile

30

純薄荷葉茶
Pure Peppermint Leaves

30



所有價格須另加10%服務費 All prices are subject to a 10% service charge